

La Voz de Guipúzcoa

Año X.

Diario Republicano.

Núm. 3.410

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Guipúzcoa: tres meses, 4 pesetas.—Provincias de España: 5 pesetas.—Extranjero: 6 pesetas.—El poder al año: 40 pesetas.—Un trimestre: 12 pesetas.—PAQO ADELANTADO: un mes, 5 céntimos.—Un trimestre, 12 céntimos.

San Sebastián.—Sábado 1.º de Septiembre 1894.

REDACCION: GUSTARIA, 14, BAJO.
TELEFONO NUMERO 30.

PRECIOS DE INSERCIÓN

En Guipúzcoa: 10 céntimos la línea.—En Navarra, plaza, anuncios preferentes (reclamaciones): 20 céntimos la línea.—(Después, 50 céntimos).—Anuncios en la primera plana: 1 peseta la línea, con un recibo a precios convencionales, de 1 a 25 pesetas líneas.

Probad el COGNAC A. F. Duprat.

DON CARLOS

Tanto se habla estos días del pretendiente, de su política, de sus actos y de sus propósitos, que creemos oportuno, cuando menos, publicar el juicio de la prensa extranjera sobre la conducta de D. Carlos.

El Daily News, órgano del partido liberal inglés se ocupa en un artículo de los rumores que han corrido sobre los propósitos de D. Carlos, llamándonos extraordinariamente la atención que un periódico tan desdoblado por lo general como lo que afecta a España, emita juicios y opiniones que no distan mucho de los nuestros. Y como ejemplo de que en Europa se va comprendiendo bien la conducta política de D. Carlos y sus parciales, vamos a copiar lo que dice el mencionado periódico en su número del 28 del pasado.

«Parece que D. Carlos ha negado que haya renunciado a nuevas aventuras en España. Es decir, que se considera libre para perturbar la paz del país cuando se le presente cualquier pretexto. El gobierno francés debe cuidar de que no use de su territorio como base de operaciones contra una nación amiga.

D. Carlos no puede usar de otro alguno y si estuviese bien vigilado en la frontera Pirineica, sería inhábil para hacer daño en las provincias españolas contiguas a ella, y que, han sido siempre el teatro de las hazañas carlistas. Hay algo intolerable en su presunción al derecho de perturbar a España cuando le plazca.

Lo ha ejercitado en el curso de su vida poco gloriosa, pero desgraciadamente en una forma que le salva personalmente de las consecuencias de sus disparates y crímenes.

Su método consiste en enviar emisarios a las Provincias Vascongadas con trozos pecunarios dejándolos abandonados a su suerte, hasta que los acontecimientos justifiquen su aparición personal en la escena.

Cuando todo está preparado, el pretendiente se presenta en el campo, tomando precauciones para asegurar su retirada de modo tal, que se evite las consecuencias personales de un desastre. Si esta política cobarde vuelve a intentarse, gran parte de la responsabilidad caerá sobre la República francesa. Sin embargo la República no ha mostrado deseos de evadir sus obligaciones.

La última guerra civil en las Provincias Vascongadas fué fomentada por los gobiernos reaccionarios que gozaron en Francia durante breve tiempo de influencia después de la caída del imperio. Pero la República está ahora en manos de republicanos, y estos atajarían los proyectos desiguales de este cruel y cobarde perturbador del reposo de España.

EL CISMA INTEGRISTA

Es ya público que con motivo de la elección próxima han surgido graves disidencias en el campo integrista. El Fuertista, si quisiera o pudiera hablar, nos aclararía estos misterios, que de seguro no los aclarará La Unión.

Pero, en fin, se sabe que hay gran maraña en la redacción de El Fuertista, de donde han salido algunos elementos, y han entrado otros. Se sabe también que ese Centro Católico, albergado hasta ahora, de todos los neos, sin distinción de matices políticos, está profundamente dividido; y, en fin, hay muchos integros que no se recatan en decir que no están conformes con la candidatura convenida entre cuatro caballeros particulares.

A la verdad, esas disidencias eran punto menos que inevitables. Porque difícilmente se explica que en un distrito como éste, donde para un unionista hay dos o tres integristas, se presente una candidatura con un integrista y tres unionistas, circunstancia que adquiere gravedad suma, si, como de público se afirma, es cierto que por exigencias de algunos unionistas ha sido eliminado de la candidatura convenida al principio un integrista muy significado por considerarse sobrado intrusante.

Pero la razón esencial de esa disidencia radica en los principios que cada una de esas dos agrupaciones defiende. Hay unionistas que viven con la neclia ilusión de atraer a la legalidad, es decir, a las Instituciones, al partido integrista guipuzcoano; y, claro es, hay integristas que ante esta sola suposición se vuelven airados contra aquéllos. Y sobre todo la inmensa mayoría de los integros se muerden los labios antes de declarar que van a depositar su voto en favor de un Mercader liberal, según dice el, de toda su vida, en favor de un Lizasoain que no sabemos si ha abandonado toda sus ideas de republicano y ferviente partidario de las leyes de Ferry; de un Lafitte, a quien hemos conocido unas veces como demócrata y otras como reformista.

En fin, que los integros han de votar a quienes aceptan la tolerancia de culpas, y a los señores de Noceada hacen tradición escandalosamente a sus doctrinas, ó han de convenir en que no hay sanción

episcopal ni bendición apostólica que la ve esa mancha. Nada, que nos vamos a divertir en estas elecciones.



L. VERRANO.

(De Vergara a Deva).

Dejando la ciudad, célebre en los fastos de la historia, por haber terminado en sus campos Espartaco la primera guerra civil, se dirige el tren a Plasencia, circulando junto al río que atraviesa el pueblo. En la estación siguiente, Málzaga, trasbordamos al tren que nos trae a Deva, recorriendo un valle estrecho, siguiendo la corriente del río, y que en su comienzo nos recorrió el Valle de Ribas, hasta que luego, estrechándose, toma el valle un aspecto sombrío, inspirando el paisaje melancolía.

Una de las estaciones de esta línea es Alzola, en donde hay un establecimiento de aguas bicarbonatadas-cálidas, que está muy concurrido.

Deva es una población pequeña, pero de aspecto agradable. Situada entre dos montañas y junto a una ría que se atravesa por ancho puente, se ve muy concurrida todos los veranos por multitud de personas que quieren tomar los baños de mar y huyen del lujo que domina en San Sebastián y en Zarauz, playas preferidas por la gente aficionada a la playa.

La estación provisional del ferrocarril se halla en la calle del Arsenal, en donde hay un paseo, remedo del Bulevar de la vecina capital, con frondosos árboles, bajo cuya sombra se puede pasar a todas horas, desafiando los rayos del sol, y en el que hay una tribuna para la música.

Todos los edificios de dicha calle son nuevos y de buen aspecto, contándose entre ellos cinco fondas, buenas y baratas, pises ordinariamente cuesta el hospedaje completo de 7 a 8 pesetas diarias, según las habitaciones, y se como bien a eslelo del país. Nosotros tomamos hospedaje en el hotel Hilaria, cuya dueña doña Hilaria Muguerza, señora vecina de Vergara, que hace su negocio aquí durante el verano, y en cuanto llega el invierno, cierra el establecimiento y se va a descansar a sus lares.

La playa de Deva, limitada por la falda de las dos montañas que tan abrigo a la población, tiene para nosotros un inconveniente, y es que, cuando la marea empieza a bajar, se ve el ballista obligado a andar medio kilómetro para que el agua le llegue a la cintura. Verdad es que ante tanta exposición casi nadie se aventura a entrar en el mar si el correspondiente bañero que le dá el mano.

Estando en Deva es de rigor visitar el pueblo de Mirreico, último de la provincia, que dista cinco kilómetros de buena carretera. Lo recorrimos a pie, bebien do a mitad del camino un vaso de fresquísima agua ferruginosa que junto a él mana en abundancia. Poco después se domina ya Motrico, cuyas casas, construidas en la falda de un monte, van ascendiendo por éste, partiendo del pequeño puerto, a cuyo abrigo están las embarcaciones de pesca, pues a esta industria se dedica mucha parte de los vecinos del pueblo.

La situación de las casas hacen que algunas de estas aparezcan, miradas desde la parte baja, con siete y ocho pisos de elevación, mientras por la parte alta solo tienen dos ó tres por arriba y los restantes por abajo.

Varias de las calles se hallan empedradas y en una plaza se ostenta la estatua del insigne marino Churrurus, héroe de Trafalgar.

La falta de tiempo nos impidió conocer Saturrarán, primera población de Vizcaya, siguiendo la costa, que suelen visitar las personas que hacen estación en Deva, pueblo que abandonamos para dirigirnos a San Sebastián.

SALUSTIANO SIMÓ.

CRÓNICAS MUSICALES

El séptimo concierto clásico.—La primera parte.—Goiñ como director.—La Pastoral.

El séptimo concierto clásico de la temporada atrajo aun mayor concurrencia que los anteriores.

Y esto, dígame lo que se quiera, es un triunfo; contando con que en el concierto de ayer figuraban los nombres de Wagner y Beethoven, tan ingratamente camuflado éste en su grandioso sinfonía Pastoral.

Nosotros, a fuer de aficionados sinceros, asistimos con inmensa satisfacción a estos triunfos y expresamos nuestras felicitaciones entusiastas a la administración del Gran Casino, en primer término, que proporciona al público estas solemnidades musicales pagando una buena orquesta; a la orquesta que con tanto celo trabaja y ofrece conciertos tan selectos,

y a su digno director, no por ser tan modesto menos merecedor a la gratitud de los amantes de la música.

En la primera parte del concierto de ayer figuraban la hermosa sinfonía La Grutta Fingal de Mendelssohn; Le rouet de Omphale, poema sinfónico de Saint-Saens, página inspiradísima, rica en bellezas y en instrumentación, que revela los destellos del genio de su autor, y el preludio de Lohengrin, con el cual ya se ha familiarizado nuestro público, y a saberes a conciencia y convencido de la hermosura de esta magnífica composición.

Los aplausos fueron muchos y unánimes. Dígame en buen hora.

La Pastoral es también de las obras que más convencen cuanto más se oyen, y fruto de la convicción fueron los aplausos que resonaron al final de todos los tiempos, principalmente después del scherzo, número de imponderable majestad y producto de una imaginación como la del gran maestro autor de la Novena sinfonía.

La orquesta interpretó magistralmente la Pastoral; pero merece una ennobrecida especial el Sr. Goñi. Dirigir esa obra como él la dirige, es ser un maestro en toda regla: es alcanzar un puesto preminente entre los buenos directores de orquesta.—Amenco.

FIESTAS VASCAS

En San Juan de luz.—Spata dantzaris.—Los verezaris.—La Kermesse.—Detalles.

El Ayuntamiento de San Juan de Luz organizó en 1892 las grandes fiestas internacionales del país vasco, que con motivo de unión entre los pueblos que constituyen el zuzpiki-her, ó sean Vizcaya, Guipúzcoa, Vizcaya, las dos Navarras y las dos provincias francesas de la Estarlerria.

Empezaron el domingo, con un interesante festival, en el hermoso patio del Colegio de los Hermanos de la Doctrina, donde una comparsa de jóvenes dancistas de Andania, dirigidas por Justo Irastorza, ejecutó con acierto las danzas heroicas tradicionales del país vasco-depuelo, y otros modos de la misma comarca dieron el salto vascos con variadas y artísticas combinaciones.

Los aldeanos de este lado del Pirineo saben improvisar en verso, sobre los asuntos que se designan, con una rapidez y un espíritu de réplica en extremo notables. Así es que esta parte de la solemnidad fué muy interesante. Divididos por parejas en seis compendios, al compás de la música de una canción popular, fueron alternando sus coplas en tal número, que obligaron al Jurado a suspender la contienda, que parecía interminable.

Todos los improvisadores fueron muy aplaudidos, y celebradas sus canciones por los vascos y los que entienden su secular idioma.

Por último, se celebró un concurso de irrintzakis, gritos guerreros, vociferaciones de las montañas.

Honró la fiesta, con su presencia, la hermosa reina Natalia de Serbia, que es presidenta de honor de estos festejos. La augusta señora fué recibida, al entrar, con el Guernikako arbola, tocado por la banda municipal, y al retirarse, los gaiteros de Pamplona ejecutaron nuestra Marcha Real, saludada con aplausos por los franceses.

El lunes por la mañana, desde las nueve y media, era difícil encontrar un asiento en los tablados, establecidos en el juego de pelota; no faltaba ningún aficionado de la comarca, y habían acudido muchos de Biarritz, de Bayona y de las poblaciones españolas de la frontera, sin que arrojarse a las señoras la estancia al sol—pues los todos poco protegían—durante más de tres horas.

Se trataba de presenciar el gran partido internacional a rebote, entre los campeones españoles Irán, Belouqui (hermano del maestro), Pedro Yaxza (el Manco de Villabona) y Choperana, contra los franceses Chilar, Otharré, Fraçois, Larroude y Chigul.

Los franceses, derrotados, no ha mucho, en San Sebastián, por los mismos adversarios, expresaron jugando fuerte y se los pasaron los dos primeros juegos; y así el Manco los pasaron bien pronto, llegando a seis juegos; apretaron sus competidores, logrando igualarse en dicha cifra; pero los españoles, con admirables bolears y jugadas de mucha fuerza, hicieron seguidos los otros siete juegos hasta completar el partido, que era de 13.

La reina Natalia, que ocupaba una tribuna con el digno maire M. A. Goyenche, entregó a Irán una bolsa de tercio-pelotazo, bordinado de oro que contenía 100 francos, al mismo tiempo que le decía en castellano:—Felicitó a usted.

—Muchas gracias, señora—repuso Juan José, entre los aplausos de sus paisanos y admiradores.

Por la tarde hubo nuevo festival de danzas, y por la noche iluminación del puerto y de la plaza, fuegos artificiales y bailes populares.

En el jardín del Gran Casino se verificó también una animada kermesse: bellas señoritas francesas, inglesas y españolas encargaron de la venta de flores, juguetes, pastiles, refrescos, y Champagno, obteniendo cuantioso producto, que se destina a los pobres de la localidad.

Jóvenes del Pirineo ejecutaron tragedias y mascaradas de origen tradicional, y por las noches siguieron los bailes en plaza.

Por todas partes se veían balcones decorados con banderas francesas y españolas, pues los organizadores de las fiestas no han olvidado detalle alguno de los que constituyen su carácter informativo; hasta el cañonero de guerra Le Navitile ostenta, junta con su bandera, la de España.

EN BETI-JAI

TACOLO Y GUERRITA (AZULES) contra ELICEGUI MELCHOR (ENCARNADO)

Oyeron ustedes el primer trueno de la tempestad, apenas se jugó el último tanto? Fué el crujido de la cátedra de Beti-Jai.

Es consolador ver cómo sale descalabrada después de sus locuras incomprendibles.

Porque ayer se empezó en ser azul en proporciones inverosímiles y ofreció un agio muy crecido a favor de dicho color, y se empezó el partido y se igualaron los dos bandos a 2, 3, 8, 9 y 10, y seguía azul; y estaban los azules en 12 por 17 y ofrecía aun 40 a 19.

Pero Elicegui que estaba de buenas y apretaba de veras, hizo cambiar las tornas. Efectivamente. Cuando el marcador apuntaba 27 a los rojos y 17 a los azules, el dinero estaba ya por aquellos y la traviesa 40 a 9.

Elicegui ganó 23 tantos, de ellos seis de saque; Melchor 12; más diez de faltas de los contrarios, total 50.

Perdió Elicegui 22 tantos, de ellos uno de saque, y Melchor otros 22, total 44. Ganó Tacolo 18 tantos, de ellos tres de saque, y Guerrita 19; mas siete faltas de los contrarios, 44.

Perdió Tacolo 15 tantos, de ellos dos de saque y 35 Guerrita. En las por altas, bajas ó abiertas, hicieron Elicegui 3; Melchor 2; Tacolo 5, Guerrita 5.

Los azules sacaban de los siete y medio cuadros y los rojos del siete.

Las jugadas más notables que ganaron el tanto fueron las siguientes: 3 largas de Elicegui, metiendo la pelota en los palcos en tres; una dos paredes muy bien medida desde el cuadro siete de Melchor; tres dos-paredes y una rasa de Tacolo; cuatro largas, de ellas dos puestas la pelota en los palcos; una dejada desde el siete y una cortada sobre la raya, de Guerrita.

De los jugadores no puede decirse que estuvo mal alguno. Tacolo, desgraciado. Elicegui merece mención honorífica. Jugó muy bien. Seguro y fuerte entró muchas veces con su elegante y poderoso revés a la pelota, enviándola fácilmente a los palcos.

Fuó el jugador más aplaudido y en verdad que todo lo mereció, porque don Vicente trabajó con mucho entusiasmo y él fué realmente el que ganó el partido.

Melchor trabajó lo imponderable. Devoió preciosamente pelotas de rebote y cubrió muy bien su puesto.

Guerrita también trabajó muchísimo y pagó duro, extendiendo para descartar a Elicegui y rematando algunas jugadas nuevas.

Tacolo, duro como siempre, pero desgraciado: erró bastante y a veces el exceso de intención le hizo perder los tantos.

En los últimos tantos apenas se veía la pelota.

Con el último pelotazo empezó el estruendo de la tempestad.—Boté-pronto.

Cartas de "La Voz de Guipúzcoa"

TOLOSA

31 Agosto de 1894.

Amigo director: La feria del ganado vacuno del lunes último estuvo muy concurrida. Se presentaron muchas cabezas de las llamadas de matadero, terneras, vacas y bueyes; pero los caseros se resistían a vender a peso, y la mayor parte se vendió a ojo por cabezas. La demanda mayor fué para esa ciudad y Navarra; lo que se vendió a peso se cotizó la ternera a 7 y 7,25 pesetas el ralde de cinco kilos; vacas y bueyes de 7 a 7,50 id.

También se presentaron muchas vacas de vida y las llamadas lecheras y yuntas de bueyes para el trabajo, vendiéndose mucho a buenos precios.

—Uno de estos días se espera en esta a la reina con su familia. El recibimiento será muy respetuoso, y se cree que visito la parroquia de Santa María, la Misericordia y las fábricas de papel y boinas, y de la luz eléctrica, lavadero, etc.

El contingente que dió Tolosa para las cuatro corridas de toros celebradas en esa los días 12, 15, 19 y 26, según los billetes vendidos en la estación de esta villa fué de 1.268 y se calculan en otros 100

los viajeros que pasaron en coches particulares.

—Sigue mereciendo unánimes censuras que la luz eléctrica se apague a las doce y media de la noche con gran perjuicio para el vecindario.

—Anoche tuvo lugar en la fonda de la vida de Bustamante una suculenta comida ofrecida por el pelotari Pedrés a sus amigos los señores Golcochea, Ibarzabal, Arregui, Olariaga, Echeveste, Rezola, Portal mayor, Hidaigo, Huarte, Berazaluze, Layaoca é Irazorza.

El menú servido fué espléndido.

El domingo próximo tendrán un gran banquete en el punto llamado de Chacota la compañía de bomberos de esta. La comida será servida por la fonda de Bustamante.

—El día 27 falleció en Villafranca mi apreciable amigo D. Antonio Peña y Aguirre, persona muy apreciada y amante de los goyarrlenses; reciba la familia del finado la expresión sincera de mi sentimiento por pérdida tan irreparable.

Se repite de usted suyo afmo. amigo G. s. q. b. s. m.—El Corresponsal.

NOTA DEL DIA

Anda bueno, pero bueno el cotarro electoral; tan retenebuno, que nadie sabe lo que va a pasar.

Los carlistas no oyeron dicen que abortarán, y aquí los integros andan por los malos como a armar y unos se quedan en casa y otros se marchan con Sanz y los otros les proponen a solo tranco la raya, pues con la paz las castañas aquellos los sacarán; los carlistas a la vez también pretenden triunfar pero con los unionistas no parten por el pan y todos beben los vientos y se mueven sin cesar y celebran entrevistas que resultado no dan y, en fin, la marimorena que entre todos van a armar va a ser de la temporada la más grande novedad. Lo malo lo lastimoso lo más sensible será que no ceurra lo del cuento de la noche sin dormir, entre dos perros rabiosos de tanta ferocidad, que a mordiscos se sacieron mutuamente hasta dejar tan solo sobre el terreno los rabios para señal.

Probad el COGNAC Henri Garnier & Co

y os convencereis de que no tiene rival.

NOTICIAS

El general Concha

En las primeras horas de la mañana de ayer se tuvo en esta ciudad noticia de hallarse gravemente enfermo en Biarritz el marqués de la Habana.

La noticia era verídica; el veterano general y presidente de la Alta Cámara, habiase y isto obligado a guardar cama a consecuencia de un enfriamiento, agravándose de tal modo que hubo de ser sacramentado.

Aunque por la noche circularon rumores alarmantes, viajeros de Francia, llegados anoche, trajeron la noticia de que había experimentado alguna mejoría dentro de su estado de gravedad.

La marquesa de Távora, hija del marqués de la Habana, que veraneaba aquí, salió precipitadamente para aquella playa francesa, al tener noticia de la enfermedad de su anciano y respetable padre.

Un cadáver

El cadáver que digimos había aparecido en la madrugada de anteaer en las calles de la villa de Anzuola, perteneciente a José Antonio Idigoras, domiciliado en Vergara.

Según el dictamen facultativo del médico de la primera de dichas villas, que fué quien practicó la autopsia, la muerte le debió ser producida por las heridas que recibió al ser arrojado por un carro. Idigoras tenía 30 años y era soltero.

Firma de la reina

El ministro de jornada puso ayer a la firma de la regente los siguientes decretos:

GRACIA Y JUSTICIA.—Nombrando teniente fiscal de la Audiencia de Las Palmas a D. Jacinto Jaraiz y Fernandez.

GOBERNACION.—Disponiendo se organice un establecimiento público de desinfección para purificar y extinguir en caso extremo las materias contumaces que han estado en contacto con enfermos de males infecciosos ó contagiosos que tanto castigan a Madrid. Dicho establecimiento se organizará dentro de la mayor economía, instalándose en los mismos locales que ocupa en la corte el parque sanitario dependiente del ministerio de la Gobernación, para lo cual se prorrogará el contrato de arrendamiento del edificio de la calle de Ferraz, núm. 99, que actualmente está destinado a parque sanitario. Los gastos se sufragarán del crédito extraordinario de un millón de pesetas que se concedió para atenciones de epidemias.

La tormenta de ayer

A las cinco y media de la tarde de ayer se desencadenó una tempestad, que